

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-
DATA

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u incidenti fl-avjazzjoni ċivili

(2010/C 132/01)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DEJTA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tiegħu ⁽²⁾,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA

I. DAHLA

1. Fid-29 ta' Ottubru 2009, il-Kummissjoni adottat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u incidenti fl-avjazzjoni ċivili ⁽³⁾. Ir-Regolament propost huwa mahsub sabiex jissostitwixxi d-Direttiva tal-Kunsill 94/56/KE li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti u incidenti fl-avjazzjoni ċivili ⁽⁴⁾.
2. Il-KEPD ma ġiex ikkonsultat kif mehtieg mill-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Għaldaqstant din l-opinjoni hija bbażata fuq l-Artikolu 41(2) tal-istess Regolament.

Il-KEPD jirrakkomanda li referenza għal din l-opinjoni tiġi inkluża fil-preambolu tal-proposta.

3. Bħala kumment ġenerali, għalkemm il-KEPD jiddispijaċi li ma ġiex ikkonsultat fi żmien xieraq, huwa jinnota b'sodisfazzjoni li l-aspetti tal-protezzjoni tad-dejta huma nkluzi fil-proposta. Ċerti dispożizzjonijiet jinsistu fuq il-fatt li l-miżuri previsti huma mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 95/46/KE u l-kunfidenzjalità tad-dejta hija wahda minn bosta aspetti importanti tal-proposta.
4. Madankollu, il-KEPD identifika xi nuqqasijiet u nuqqas ta' ċarezza f'dak li jirrigwarda l-protezzjoni tad-dejta personali. Wara deskrizzjoni tal-kuntest u tal-isfond tal-proposta fil-Kapitolu II, daww il-kummenti sejrini jiġu żviluppati fil-Kapitolu III.

II. KUNTEST U SFOND TAL-PROPOSTA

5. L-għan tal-proposta huwa li jiġi aġġornati r-regoli eżistenti fil-qasam tal-investigazzjoni tal-aċċidenti tal-ajru. Ir-regoli preċedenti, adottati hmistax-il sena ilu, m'humix aktar adatti għas-suq komuni l-għdid tal-avjazzjoni, u għall-għarfien mehtieg għal sistemi tal-ajru aktar kumpleksi. Id-diverġenzi dejjem jizdiedu fil-kapaċitajiet ta' investigazzjoni tal-Istati Membri wkoll hija ġustifikazzjoni għal qafas għdid li jappoġġja l-kollaborazzjoni u l-koordinazzjoni ta' awtoritajiet nazzjonali ta' investigazzjoni.
6. Għalhekk il-proposta tiffoka fuq l-istabbiliment ta' Network ta' Awtoritajiet ta' Investigazzjoni dwar is-Sigurtà tal-Avjazzjoni Ċivili sabiex jiffacilita kooperazzjoni aktar strutturata. Hija ttiprovdi wkoll regoli obbligatorji bl-għanijiet ewlenin ta' definizzjoni tad-drittijiet u l-obbligi reċiproċi tal-awtoritajiet nazzjonali ta' investigazzjoni u l-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (EASA), filwaqt li tiżgura l-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva, u tistabbilixxi rekwiżiti uniformi f'dak li jirrigwarda l-ipproċessar ta' rakkomandazzjoni ta' sigurtà.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ COM(2009) 611 finali.

⁽⁴⁾ ĠU L 319, 12.12.1994, p. 14.

7. Il-KEPD m'għandu l-ebda osservazzjoni dwar l-oġettiv ġenerali tal-proposta u jappoġġja b'mod shih l-inizjattiva meħuda, li hija maħsuba sabiex ittejjeb l-effiċjenza tal-investigazzjonijiet u għaldaqstant tipprevjeni s-sehh ta' aċċidenti tal-ajru futuri. L-osservazzjonijiet li ġejjin se jrin jiffukaw fuq l-aspetti tal-proposta li għandhom impatt fuq il-protezzjoni ta' dejta personali, inkluż b'mod partikolari l-ipproċessar ta' dejta mil-listi tal-passiġġieri, dwar il-vittmi, il-familji tagħhom u x-xhieda kif ukoll l-ekwipaġġ tal-ajru, waqt il-fażijiet differenti tal-investigazzjoni u fil-kuntest ta' skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' investigazzjoni.

III. ANALIŻI TAL-PROPOSTA

III.1. Oġettiv tal-proposta

8. Il-Premessa 3 u l-Artikolu 1 ifakkru l-limitazzjoni ddikjarata preċedement fil-memorandum ta' spjegazzjoni tal-proposta, skont liema, l-oġettiv uniku tal-investigazzjonijiet tas-sigurtà għandu jkun il-prevenzjoni ta' aċċidenti u incidenti futuri mingħajr tqassim ta' tort u responsabbiltà. Il-KEPD jilqa' din il-preċiżazzjoni li hija konforma mal-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikolu 6 tad-Direttiva 95/46/KE. Skont dawn id-dispożizzjonijiet, id-dejta personali għandha tiġi pproċessata għal finijiet speċifiċi, espliċiti u leġittimi u mhux ipproċessata aktar b'mod li ma tkunx kompatibbli ma' dawk il-finijiet.

9. Għalkemm din il-limitazzjoni tal-iskop hija ddikjarata b'mod espliċitu fil-bidu tal-proposta, huwa importanti li l-ebda deroga ma ċcaħhad lil dan il-prinċipju mis-sostanza tiegħu, kif ser ikun eżaminat fil-Kapitoli III.4 sa III.6.

10. Il-KEPD jinnota li minbarra l-iskop ewlieni sabiex tittejjeb is-sigurtà tal-avjazzjoni, l-abbozz tar-regolament jipprovdi wkoll għall-għbir ta' dejta personali fil-kuntest ta' għajjnuna lill-vittmi u lill-familji tagħhom (Artikolu 23). Il-KEPD ma jara l-ebda kwistjoni ta' kompatibilità bejn dan l-għan u l-għan ta' investigazzjoni ta' sigurtà. Madankollu, l-Artikolu 1 tar-Regolament jista' jiġi kkumplementat sabiex jirrifletti kif jixraq iż-żewġ aspetti tar-Regolament.

III.2. Għbir ta' informazzjoni

11. Il-proposta tiddeskrivi fid-dettall il-firxa wiesgħa ta' informazzjoni li tista' tiġi aċċessata minn dawk responsabbli għall-investigazzjoni. Din tinkludi b'mod speċjali dejta personali bħal dik li tkun tinsab fir-rekorders tat-titjira u kull reġistrazzjoni oħra, riżultati ta' eżaminazzjoni tal-iġsma tal-vittmi jew nies involuti fit-thaddim tal-inġenji tal-ajru, u l-eżami ta' xhieda li jistgħu jkun meħtieġa jipproduċu informazzjoni jew provi rilevanti.

12. Din l-informazzjoni hija disponibbli għall-investigatur responsabbli kif ukoll għall-esperti u l-konsulenti tiegħu u dawk tar-rappreżentanti akkreditati, fuq il-bażi ta' hteġa ta' għarfien. L-EASA ukoll għandha d-dritt li taċċessa xi fitt minn din l-informazzjoni waqt li tipparteċipa fl-investigazzjoni taht il-kontroll tal-investigatur responsabbli, b'xi fitt eċċezzjonijiet inkluż meta xhud jirrifjuta li tixxandar id-dikjarazzjoni tiegħu/tagħha.

13. Il-proposta tipprovdi wkoll għall-kundizzjonijiet skont liema, il-lista tal-passiġġieri għandha ssir disponibbli. Hawnekk, l-għan mhuwix relatat biss mal-iżvolġiment tal-investigazzjoni iżda wkoll mal-hteġa ta' komunikazzjoni mal-familji u fir-rigward ta' unitajiet mediċi.

14. Il-KEPD jilqa' l-livell ta' dettall ipprovdut fil-proposta rigward il-kundizzjonijiet għall-għbir ta' dejta personali relatata mal-għan segwit, li huwa konformi mal-prinċipju ta' hteġa⁽⁵⁾ tal-liġi ta' protezzjoni tad-dejta.

III.3. Hażna ta' dejta personali

15. Filwaqt li l-KEPD jifhem il-hteġa għal għbir wiesgħa ta' informazzjoni inkluż dejta personali, kif speċifikat hawn fuq, huwa jshaq fuq il-hteġa għal regoli stretti fir-rigward tal-hażna u l-iżvelar tagħhom lil partijiet terzi.

16. Fir-rigward tal-hażna, fl-Artikolu 14 tagħha, il-proposta tipprevdi l-hteġa li jinżammu dokumenti, materjal u reġistrazzjonijiet, għal raġunijiet ovvjii marbuta mal-iżvolġiment tal-investigazzjoni. Madankollu l-proposta ma tipprovdi għal xi indikazzjoni dwar it-tul ta' żmien tal-hażna ta' din l-informazzjoni. Skont il-prinċipji tal-protezzjoni tad-dejta⁽⁶⁾, dejta personali għandha tinżamm "b'mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-dejta għal mhux iktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom id-dejta tkun ingabret jew li għalihom tkun ipproċessata iktar". Għalhekk, fil-prinċipju, id-dejta personali għandha tithassar malli tintemm l-investigazzjoni, jew għandha tinżamm f'forma anonima jekk ma jkunx possibbli li din tithassar għal kollox⁽⁷⁾. Kull raġuni li minhabba fiha, dejta identifikabbli għandha tinżamm għal aktar żmien għandha tkun identifikata u ġġustifikata, u għandha tinkludi kriterji li jidentifikaw lil dawk intitolati li jzommu d-dejta. Għandha tiddaħhal dispożizzjoni fil-proposta f'dan is-sens, li għandha tapplika b'mod orizzontali għal kwalunkwe informazzjoni personali skambjata permezz tan-network.

⁽⁵⁾ Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u Artikolu 6 tad-Direttiva 95/46/KE.

⁽⁶⁾ Artikolu 4 (e) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u Artikolu 6 (e) tad-Direttiva 95/46/KE.

⁽⁷⁾ L-anonimat għandu jinftehem bħala li jagħmel kull identifikazzjoni ulterjuri tal-individwu impossibbli. Fil-każ ta' ċerti tipi ta' informazzjoni, bħar-reġistrazzjoni tal-vuċi, l-anonimat shih ma jkunx possibbli, u dan jappoġġja l-hteġa ta' salvagwardji aktar stretti sabiex jiġi evitat l-użu hażin.

III.4. Disponibbiltà u pubblikazzjoni ta' informazzjoni

17. Ghalkemm il-proposta tiddikjara bħala prinċipju li informazzjoni personali għandha tintuża biss għal finijiet ta' investigazzjoni u mill-partijiet responsabbli għal tali investigazzjonijiet, it-test jinkludi xi derogi wiesgħin ⁽⁸⁾.
18. Dan huwa l-każ għad-dikjarazzjonijiet ta' xhieda li jistgħu jsiru disponibbli jew jintużaw għal finijiet oħrajn barra investigazzjonijiet tas-sigurtà jekk ix-xhud jaqbel (Artikolu 15.1.a). Il-KEPD ifakkar li tali kunsens ta' xhud għandu jkun liberu, speċifiku u infurmat, u li l-użu ulterjuri tal-informazzjoni m'għandux ikun relatat ma' għan li ma jkunx kompatibbli mal-investigazzjonijiet ta' sigurtà. Jekk dawn il-kundizzjonijiet ma jiġux issodisfati, il-kunsens m'għandux jintuża bħala bażi għal użu ulterjuri ta' dejta personali. Dan il-kumment huwa validu wkoll fir-rigward tal-użu ta' kunsens sabiex wiehed jidderoga mill-prinċipju tal-limitazzjoni tal-għan fil-każ tar-registrazzjonijiet (Artikolu 16).
19. L-Artikolu 15 tal-proposta jinkludi wkoll deroga wiesgħa li tapplika għal kwalunkwe tip ta' informazzjoni sensitiva ta' sigurtà ⁽⁹⁾. Din l-informazzjoni, li fil-prinċipju hija soġġetta għal protezzjoni speċifika kontra l-użu hażin, xorta tista' tiġi żvelata għal kwalunkwe skop barra investigazzjonijiet ta' sigurtà, jekk l-awtorità kompetenti għall-amministrazzjoni tal-gustizzja fi Stat Membru tiddeciedi dan, filwaqt li tikkunsidra l-eżistenza ta' interess superjuri u l-bilanċ bejn il-benefiċċji tal-iżvelar u l-impatt negattiv nazzjonali u internazzjonali tiegħu fuq l-investigazzjonijiet u fuq il-ġestjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili. Il-KEPD jikkunsidra li din id-deroga ma toffrix biżżejjed ċertezza legali. B'mod partikolari, il-kuncett ta' "awtorità kompetenti għall-amministrazzjoni tal-gustizzja" jista' jwassal għal spekulazzjoni. Deciżjoni amministrattiva minn korp governattiv (pereżempju d-dipartiment tal-gustizzja) ma tibbenefikax mill-istess legittimità bħal deciżjoni ta' qorti ġudizzjarja fuq bażi ta' każ b'każ. Anki fil-każ ta' deciżjoni ta' qorti, għandhom ikunu pprovduti kundizzjonijiet stretti: minbarra l-fatt li l-għan għandu jkun permess mil-liġi u li jkun hemm interess pubbliku superjuri ⁽¹⁰⁾, l-interessi u d-drittijiet fundamentali tas-suġġetti tad-dejta għandhom jiġu kkunsidrati. B'mod partikolari, il-fatt li informazzjoni personali mogħtija minn individwu waqt investigazzjoni ta' sigurtà tista' tintuża mill-ġdid kontriha waqt xi proċedura fil-qorti jista' jinfluwenza l-legittimità tal-ipproċessar. Il-KEPD jitlob li ssir

kjarifika ta' din id-deroga u li ssir proċedura dettaljata inkluż salvagwardji aktar stretti rigward il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tas-suġġett tad-dejta.

20. Huwa jitlob ukoll għal definizzjoni ta' tip wiehed ta' informazzjoni sensitiva ta' sigurtà msemmija f'dan l-Artikolu, jiġifieri, informazzjoni li tkun ta' "natura partikolarment sensitiva u privata". Id-Direttiva 95/46/KE tipprovdi għal definizzjoni ta' dejta sensitiva, iżda mhux ierba' jekk il-proposta hijiex qiegħda tirreferi għal din id-definizzjoni. Jekk l-oġġettiv huwa li jkopri u jmur lil hinn minn dejta sensitiva kif definita fid-Direttiva 95/46/KE, terminoloġija aktar xierqa tista' tirreferi għal informazzjoni li tkun ta' natura partikolarment intima u privata, inkluż dejta sensitiva fis-sens tad-Direttiva 95/46/KE kif ukoll eżempji oħrajn ta' dejta personali li għandhom ikunu elenkati fid-definizzjoni. Dan għandu jkun magħmul ċar fl-Artikolu 2 (id-dispożizzjoni dwar id-definizzjonijiet), jew fl-Artikolu 15 tal-proposta.
21. Fil-prinċipju, ir-registrazzjonijiet huma protetti bl-istess mod, iżda dawn jistgħu jsiru disponibbli jew użati għal finijiet oħrajn f'ċerti każi, inkluż l-użu għal fini ta' ajrunavigabilità jew ta' manutenzjoni, jekk ir-rekords ikunu de-identifikati jew jekk ikunu żvelati taht proċeduri siguri. Dawn l-eċċezzjonijiet huma alternattivi u mhux kumulattivi. Il-KEPD jistaqsi għaliex ir-rekords ma għandhomx ikunu de-identifikati – jiġifieri anonimizzati ⁽¹¹⁾ – bħala regola: għandu jiġi ġġustifikat għala finijiet ta' ajrunavigabilità jew ta' manutenzjoni jehtieġu l-ipproċessar ta' dejta personali identifikabbli. Barra minn hekk, it-tielet eċċezzjoni, li tippermetti l-iżvelar taht proċeduri siguri, hija vaga wisq u mhux proporzjonata. Sakemm ma jissemmwex finijiet leġittimi speċifiċi, din l-eċċezzjoni għandha titneħħa.
22. L-istess prinċipju ta' de-identifikazzjoni għandu japplika awtomatikament għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni kif prevista fl-Artikoli 8, 17 u 18 tal-proposta relatata man-network u l-komunikazzjoni tal-informazzjoni. Il-KEPD jilqa' f'dan l-ispiritu l-aċċenn għall-obbligu ta' segretezza professjonali, u l-obbligu li tiġi kkomunikata biss informazzjoni pertinenti lil partijiet interessati rilevanti. Huwa jappoġġja wkoll il-prinċipju msemmi fl-Artikolu 19.2 skont liema, ir-rapport ta' investigazzjoni għandu jipproteġi l-anonimità tal-persuni involuti fl-aċċident jew fl-inċident.
23. Fl-aħhar nett, il-pubblikazzjoni tal-lista ta' passiġġieri hija wkoll soġġetta għal ċerti kundizzjonijiet. Il-prinċipju huwa li l-lista tista' tiġi magħmula pubblika biss wara li l-familji kollha tal-passiġġieri jkunu ġew informati, u l-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li jzommu l-lista kunfidenzjali. Il-KEPD jqis li l-prinċipju għandu jinqueleb. Fil-prinċipju, il-lista għandha tinzamm kunfidenzjali, iżda l-Istati Membri jistgħu jiddeciedu f'każijiet speċifiċi u fuq bażi legittima li jippubblikaw din il-lista, wara li jkunu infurmwaw lill-familji

⁽⁸⁾ Il-KEPD ġie kkonsultat f'Novembru 2008 fl-okkażjoni ta' proċedura ta' konċiljazzjoni fuq proposta għal Direttiva li tistabbilixxi l-prinċipji fundamentali li jirregolaw l-investigazzjoni ta' aċċidenti fis-settur marittimu. Meta wiehed iqis l-analoġija bejn iż-żewġ kuntesti, tqajmu kwistjonijiet simili u l-kummenti f'Kapitolu III.4, bħat-tweġiba għall-konsultazzjoni preċedenti, jiffukaw fuq il-bilanċ li għandu jinstab bejn l-iżvelar ta' informazzjoni waqt investigazzjoni u l-protezzjoni tad-dejta.

⁽⁹⁾ Din tinkludi informazzjoni relatata max-xhieda, komunikazzjoni bejn persuni li kienu involuti fit-thaddim tal-inġenju tal-ajru, jew registrazzjonijiet mill-unitajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru. Din tapplika wkoll għal informazzjoni li hija ta' "natura partikolarment sensitiva", bħal informazzjoni dwar is-saħħa.

⁽¹⁰⁾ Ta' min jinnota li d-Direttiva 95/46/KE tippermetti derogi mill-prinċipju ta' limitazzjoni tal-iskop, biss jekk dan isir bil-liġi u jkun mehtieġ għas-salvagwardja ta' ċerti interessi pubbliċi f'konformità mal-kundizzjonijiet tal-Artikolu 13 tiegħu.

⁽¹¹⁾ Id-de-identifikazzjoni tissodisfa l-prinċipju ta' proporzjonalità jekk din tintfiehmed bħala anonimat shih, fi kliem ieħor, jekk ikun impossibbli li l-individwu jiġi identifikat mill-ġdid (ara n-nota 5 ta' qiegħ il-paġna).

kollha u wara li jkunu kisbu l-kunsens tagħhom dwar il-pubblikazzjoni tal-isem tal-qarib tagħhom. Il-KEPD jirrakkomanda emenda fl-Artikolu 22.3 skont dan.

III.5. Skambju ta' informazzjoni bejn Stati Membri u ma' pajjiżi terzi

24. Wiehed mill-ghanijiet ewlenin tal-abbozz tar-regolament huwa li jiġi stabbilit netwerk sabiex l-awtoritajiet li jkunu qegħdin jiżvolġu xi investigazzjoni jiskambjaw informazzjoni u esperjenzi. Skont l-Artikolu 8.6 tal-abbozz tal-proposta, l-awtoritajiet ta' investigazzjonijiet ta' sigurtà li jipparteċipaw fin-netwerk għandhom jiskambjaw kull informazzjoni disponibbli għalihom fil-kuntest tal-applikazzjoni tar-Regolament. Huma għandhom jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa sabiex jiżguraw kunfidenzjalità xierqa ta' tali informazzjoni f'konformità ma' leġiżlazzjoni nazzjonali jew Komunitarja applikabbli.

25. Il-KEPD jilqa' l-miżuri previsti li jirrigwardaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni, u b'mod speċjali l-obbligu li ma tiġix żvelata informazzjoni li l-Kummissjoni tkun qieset kunfidenzjali. Sakemm l-informazzjoni personali tiġi pproċessata permezz tan-netwerk, il-KEPD jikkunsidra li dawn is-salvagwardji għandhom jiġu kkumplementati b'obbligu li jiggarantixxu l-preċiżjoni ta' din id-dejta u l-korrezzjoni jew it-tnehhija possibbli tagħhom b'mod sinkronizzat mill-membri kollha tan-netwerk li jkunu qegħdin jipproċessaw tali dejta personali.

26. L-irwol tar-repożitorju msemmi fl-Artikolu 15.3 għandu jiġi ċċarat fir-rigward taċ-ċirkolazzjoni ta' informazzjoni fi hdan in-netwerk. B'mod partikolari, għandu jkun magħmul ċar, kif ġie kkomunikat b'mod mhux formali lill-KEPD, li r-repożitorju ċentrali ma huwa bl-ebda mod relatat man-netwerk u li ma fihx dejta personali. Il-KEPD jinnota f'dan ir-rigward li l-informazzjoni bħan-numru tat-titjira tista' tippermetti l-identifikazzjoni indiretta ta' individwi involuti faċċident jew incident tal-ajru. Bħala regola minima, ir-Regolament għandu jispeċifika li l-informazzjoni mahżuna fir-repożitorju ma tkunx tista' tintuża sabiex jiġu rintraċċati individwi involuti faċċident jew f'incident tal-ajru.

27. Il-KEPD jinnota li l-osservaturi u l-esperti, li jistgħu jinkludu rappreżentanti ta' kumpaniji tal-linji tal-ajru jew produtturi tal-ingenji tal-ajru, jistgħu jiġu mistiedna jissieħbu fin-netwerk. Dawn ikollhom aċċess għall-istess tip ta' informazzjoni bħall-membri tan-netwerk, hlief jekk fuq bażi ta' każ b'każ, il-Kummissjoni tiddeciedi li l-informazzjoni tkun kunfidenzjali u li l-aċċess għaliha għandu jkun limitat. Din id-dispożizzjoni tista' thalli miftuha l-possibbiltà għal partijiet terzi li jaċċessaw dejta personali relatata perezempju mal-vittmi jew max-xhieda, jekk din ma titqisx kunfidenzjali. Il-KEPD jikkunsidra li fil-kuntest ta' din il-proposta, id-dejta personali għandha dejjem titqies kunfidenzjali. Jekk dan ma jkunx il-każ, l-aċċess għal dejta personali għandu jkun limitat f'dak li jirrigwarda partijiet terzi.

28. Dan huwa ferm aktar importanti jekk l-esperti jew l-osservaturi li jirrappreżentaw pajjiżi terzi jew jekk l-investigazzjoni ssir b'mod kongunt ma' investigaturi ta' pajjiżi terzi li ma jipprovdux livell adegwat ta' protezzjoni. Għandha tiżdied dispożizzjoni fil-proposta li tfakkar li l-ebda dejta personali m'għandha tkun trasferita lil rappreżentanti ta' pajjiżi terzi li ma jipprovdux livell adegwat ta' protezzjoni, hlief meta kundizzjonijiet speċifiċi jkunu ġew issodisfati⁽¹²⁾. Dan għandu japplika l-aktar fir-rigward tal-Artikolu 8 tan-Netwerk, u l-Artikolu 18 dwar il-kundizzjonijiet ta' komunikazzjoni ta' informazzjoni.

29. Dawn l-osservazzjonijiet jehtieġu prinċipju ġenerali ta' anonimat ta' dejta personali fi stadju bikri tal-proċess, u malli l-identifikazzjoni ma tkunx aktar mehtieġa għall-iżvolġiment tal-investigazzjonijiet, kif diġà msemmi fil-kapitolu III. 3.

III.6. Rwol tal-Kummissjoni u tal-EASA

30. Il-KEPD jinnota li l-Kummissjoni u l-EASA huma involuti fil-funzjonament tan-netwerk (Artikoli 7 u 8) u li sejrin ikunu intitolati sa ċertu punt li jipparteċipaw fl-investigazzjonijiet ta' sigurtà (Artikolu 9). Il-KEPD ifakkar li l-ipproċessar ta' dejta personali minn dawn iż-żewġ korpi huwa soġġett għall-konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u għas-sorveljanza tal-KEPD. Għandha tiżdied dispożizzjoni fir-Regolament dwar dan il-punt.

31. Il-KEPD jitlob kjarifika dwar sa liema punt in-netwerk ser ikun ġestit mill-Kummissjoni u permezz ta' infrastruttura teknika tal-Unjoni Ewropea. Jekk l-iskop ikun sabiex jintuża netwerk diġà eżistenti, kwalunkwe pjan li jippermetti l-interoperabbiltà ma' databases eżistenti għandu jsemmi u jkun motivat b'mod ċar. Il-KEPD jenfasizza l-htieġa li jiġi pprovdut netwerk sigur, aċċessibbli biss għall-finijiet deskritti fil-proposta u għal partijiet intitolati biss. L-irwoli u r-responsabbiltajiet rispettivi tal-Kummissjoni u tal-EASA⁽¹³⁾ kif ukoll kwalunkwe korp ieħor tal-Unjoni li jkun involut fil-ġestjoni tan-netwerk, għandhom jiġu ċċarati fit-test għal raġunijiet ta' ċertezza legali.

IV. KONKLUŻIONIJET

32. Il-KEPD jilqa' l-fatt li r-regolament japplika esplicitament minghajr preġudizzju għad-Direttiva 95/46/KE, u għaldaqstant, sa ċertu punt, jikkunsidra l-prinċipji ta' protezzjoni tad-dejta. Madankollu, meta wiehed iqis il-kuntest li fih id-dejta personali tiġi pproċessata, huwa jikkunsidra li għandhom jiżdiedu dispożizzjonijiet speċifiċi sabiex jiġi żgurat ipproċessar ġust.

⁽¹²⁾ Ara l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikolu 26 tad-Direttiva 95/46/KE.

⁽¹³⁾ Inkluz preċiżjonijiet dwar aspetti bħal perezempju min qiegħed jamministra d-drittijiet tal-aċċess għan-netwerk u min jiggarantixxi l-integrità tiegħu.

33. Dan huwa ferm aktar mehtieġ meta wiehed jikkunsidra ċ-ċirkostanzi li fihom din id-dejta tiġi pproċessata: fil-parti l-kbira tagħha din tkun relatata ma' individwi affettwati direttament jew indirettament minn aċċident serju u/jew mit-telf ta' xi qraba. Dan jappoġġja l-htieġa għal protezzjoni effettiva tad-drittijiet tagħhom, u għal restrizzjoni stretta tat-trażmissjoni jew pubblikazzjoni ta' dejta personali.

34. Meta wiehed iqis li l-iskop tal-proposta huwa li tkun tista' ssir l-investigazzjoni ta' aċċidenti jew incidenti u li dejta personali hija rilevanti biss fejn hu mehtieġ fil-qafas ta' tali investigazzjoni, tali dejta fil-prinċipju għandha tithassar jew tiġi anonimizzata, mill-aktar fis possibbli, u mhux biss fl-istadju tar-rapport finali. Dan għandu jkun garantit bl-introduzzjoni ta' dispożizzjoni orizzontali fir-Regolament.

35. Il-KEPD jagħti parir ukoll li:

- jiġu definiti u limitati b'mod strett l-eċċezzjonijiet għall-prinċipju ta' limitazzjoni tal-ghan;
- jiġi pprovdut perijodu limitat ta' hażna ta' dejta personali;

— tiġi żgurata proċedura koordinata għall-aċċess, korr-ezzjoni u/jew thassir ta' dejta personali, b'mod speċjali fil-kuntest tat-trasmissjoni tagħhom lil Stati Membri permezz tan-netwerk;

— tiġi sottomessa d-dejta personali lil rappreżentanti ta' pajjiżi terzi bil-kundizzjoni li jipprovdu livell adegwat ta' protezzjoni;

— jiġu ċċarati l-irwoli u r-responsabbiltajiet tal-Kummissjoni u tal-EASA, fil-perspettiva tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Frar 2010.

Peter HUSTINX

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta